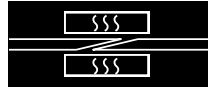


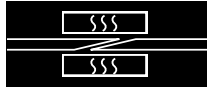
# Presse à chaud avec refroidissement à l'eau **PM-1009/160W-B/4568**





## SOMMAIRE

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>0</b> | <b>AVANT-PROPOS .....</b>   | <b>3</b>  |
| <b>1</b> | <b>IDENTIFICATION DE LA MACHINE.....</b>                                | <b>4</b>  |
| 1.1      | PLAQUETTE TECHNIQUE D'IDENTIFICATION ET DE MARQUAGE CE .....            | 4         |
| <b>2</b> | <b>NORMES ET CONSEILS GENERAUX.....</b>                                 | <b>7</b>  |
| 2.1      | CRITERES D'ORGANISATION DU MANUEL .....                                 | 7         |
| 2.2      | CRITERES D'UTILISATION DU MANUEL.....                                   | 7         |
| <b>3</b> | <b>DONNEES TECHNIQUES.....</b>  | <b>9</b>  |
| 3.1      | CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES.....                                       | 9         |
| 3.2      | CARACTERISTIQUES PNEUMATIQUES .....                                     | 9         |
| 3.3      | DIMENSIONS ET DONNEES AMBIANTES .....                                   | 9         |
| 3.4      | CARACTERISTIQUES DE PRODUCTION .....                                    | 9         |
| 3.5      | DIMENSIONS .....  | 10        |
| <b>4</b> | <b>DESSINS ET PIECES DETACHEES .....</b>                                | <b>11</b> |
| 4.1      | VUE D'ENSEMBLE DE LA PRESSE PM-1009/160W-B/4568 .....                   | 11        |
| 4.2      | GROUPE PARTIE EXTERNE – H08D003243 .....                                | 12        |
| 4.3      | GROUPE POUTRE – H08D006490 .....  | 14        |
| 4.4      | GROUPE POUTRE PARTIE INTERNE – H08D006490 .....                         | 16        |
| 4.5      | GROUPE PRESSEURS BANDE – H08D004710.....                                | 18        |
| 4.6      | GROUPE PRESSEUR SUPERIEURE – H08D004710 .....                           | 20        |
| 4.7      | GROUPE COUSSIN – H08D003246 .....                                       | 21        |
| 4.8      | H08008E100 - RACCORDEMENT PNEUMATIQUE .....                             | 23        |
| <b>5</b> | <b>SCHEMA DE CABLAGE .....</b>  | <b>24</b> |
| <b>6</b> | <b>RESPONSABILITE RELATIVE AUX MACHINES ET A LEUR UTILISATION .....</b> | <b>25</b> |



## 0 Avant-propos

Habasis vous remercie d'avoir acheté la presse :

### **PM-1009/160W-B/4568**

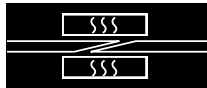
Cette presse fait partie de la gamme de presses avec refroidissement à l'eau appelée PM-09/160W.

Si elle est utilisée avec soin, la presse PM-1009/160W-B/4568 sera en mesure de garantir la fiabilité et la qualité des jonctions pendant de nombreuses années.

Le présent document indique les pièces détachées et fournit les schémas relatifs à ce produit.



Le respect scrupuleux des instructions contenues dans le présent manuel permet de travailler en conditions de sécurité lors des phases de : déplacement, mise en place, utilisation et maintenance, garantissant également un fonctionnement régulier et économique de la machine. HABASIT Italiana S.p.A. décline toute responsabilité en cas de dommages aux personnes / choses / etc. de quelque manière dus à un acte de négligence ou au non-respect d'une ou plusieurs des présentes instructions.

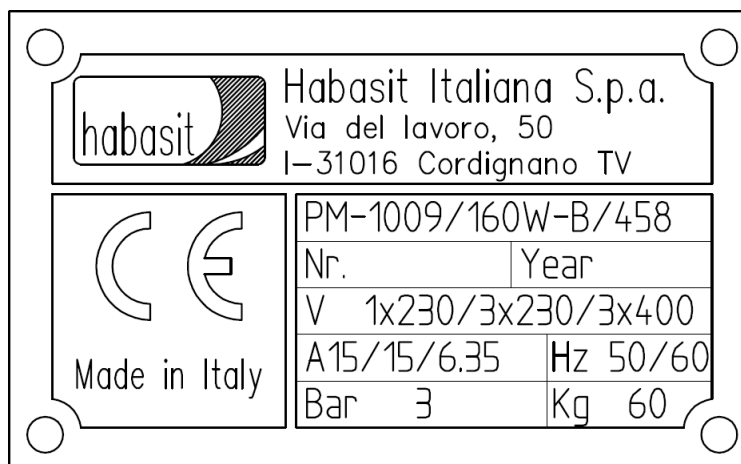


## 1 Identification de la machine

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <b>Machine</b>              | Presse à chaud                                     |
| <b>Type / Modèle</b>        | PM-1009/160W-B/4568                                |
| <b>Numéro de série</b>      | Voir la plaquette technique présente sur la presse |
| <b>Année de fabrication</b> | Voir la plaquette technique présente sur la presse |

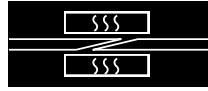
### 1.1 Plaquette technique d'identification et de marquage CE

La machine en objet est équipée de la plaquette technique d'identification suivante (FAC-SIMILÉ) :



Cette plaquette d'identification NE DOIT EN AUCUN CAS ETRE ENLEVEE. En cas de détérioration, demander d'un duplicata.

Lors de toute demande d'intervention d'assistance ou pour la fourniture de pièces de rechange, fournir obligatoirement les informations indiquées sur la plaquette d'identification.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DECLARATION OF CONFORMITY

2006/95/CE



Noi We

**HABASIT ITALIANA S.p.A.**  
**Via del Lavoro, 50**  
**I - 31016 Cordignano (TV) - ITALY**

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità *declare under our sole responsibility*  
che l'apparecchiatura tipo: *that the device type:*

**Pressa a caldo Hot press**

Modello: *Series:*

**PM-1009/160W-B/4568**

Matricola: *Serial Number:*

è conforme alle seguenti direttive: *is in conformance with the following directives:*

2006/95/CE

Direttiva Bassa Tensione *Low Voltage Directive*

2004/108/CE

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica *Electromagnetic Compatibility Directive*

ed è conforme alle disposizioni delle seguenti norme *and is in conformance with the rules of the*  
armonizzate: *following harmonized standard:*

UNI EN ISO 12100/2010

CEI EN 60204-1/2006

Il Fascicolo Tecnico viene conservato presso: *The Technical File is stored at:*

**HABASIT ITALIANA S.p.A.**  
**Via del Lavoro, 50**  
**I – 31016 Cordignano (TV) - ITALY**

Cordignano,

Il Direttore Generale  
*General Manager*

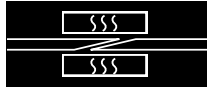
Ugo Passadore

Il Responsabile del Fascicolo Tecnico  
*Technical File Manager*

Matteo Mapelli

.....

.....



## DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE

*DECLARATION OF INCORPORATION*

2006/42/CE – Allegato II - B



Noi We

**HABASIT ITALIANA S.p.A.**  
**Via del Lavoro, 50**  
**I - 31016 Cordignano (TV) - ITALY**

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la quasi-macchina tipo: *declare under our sole responsibility that the partly completed machinery type:*

**Pressa a caldo Hot press**

Modello: *Series:*

**PM-1009/160W-B/4568**

Matricola: *Serial Number:*

è conforme ai requisiti essenziali della salute e sicurezza il cui elenco è riportato nella documentazione tecnica pertinente, secondo l'allegato VII – B della Direttiva 2006/42/CE, conservata presso: *is in conformance with the essential health and safety requirements, the list of such is reported in the relevant technical documentation, according with the annexed VII – B of 2006/42/EC directive, at:*

**HABASIT ITALIANA S.p.A.**  
**Via del Lavoro, 50**  
**I - 31016 Cordignano (TV) - ITALY**

ed è inoltre conforme alla Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE. *and is also in conformance with the 2006/95/CE Low Tension Directive.*

Ci impegnamo a trasmettere le informazioni pertinenti su richiesta adeguatamente motivata dalle autorità nazionali. *We strive to provide the relevant information on reasoned request by national authorities.*

E' comunque espressamente vietato procedere all'avviamento della quasi-macchina in oggetto prima che il sistema al quale è prevista la sua incorporazione sia dichiarato conforme alle vigenti direttive CE. *It is however expressly forbidden to proceed with the start up of the said partly completed machinery before the system which is intended for its incorporation is declared to be in conformity with the current EC directive.*

Cordignano,

Il Direttore Generale  
*General Manager*

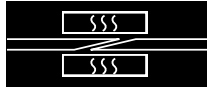
Ugo Passadore

Il Responsabile della documentazione tecnica  
*Technical documentation manager*

Matteo Mapelli

.....

.....



## 2 Normes et conseils généraux

### 2.1 Critères d'organisation du manuel

Ce manuel respecte les règles et les exigences d'organisation de la Directive 2006/42/EC dûment amendée, à savoir la Directive du Conseil de la Communauté européenne, concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux machines, connue aussi sous le nom de « Directive Machines ». Il respecte également les autres Directives et les Normes qui y sont citées et se base sur les critères qui définissent non seulement les caractéristiques techniques de la machine, le mode d'emploi, de maintenance et de dépannage mais illustrent :

- toutes les mesures de sécurité adoptées sur la machine, en tenant compte en particulier de la sécurité durant les phases de conception et de fabrication.
- Toutes les mesures de sécurité à adopter pour affronter les risques qui ne peuvent pas être complètement éliminés.
- Toutes les informations concernant la formation du personnel chargé d'utiliser la machine en précisant s'il est nécessaire de fournir des équipements individuels de protection.
- Le manuel est divisé en sections. Chaque section traite d'un sujet spécifique et aborde tous les aspects liés à la sécurité qui sont clairement mis en évidence dans le texte.

### 2.2 Critères d'utilisation du manuel

HABASIT invite l'utilisateur à lire entièrement ce manuel dès la livraison de la presse et, en tout cas, avant d'intervenir sur cette dernière. Le présent manuel sert à fournir les instructions, les indications et les conseils nécessaires à l'utilisateur pour connaître la machine, en comprendre le mode de fonctionnement et être informé sur la façon de l'utiliser en toute sécurité.

L'utilisateur doit suivre les instructions de ce manuel mais aussi se conformer à la réglementation spécifique en vigueur.

Ce manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la presse. Son contenu doit être porté à la connaissance des utilisateurs et des agents de maintenance.

Son objectif est celui de fournir toutes les informations requises pour un usage correct de la machine.

Le manuel doit être conservé pendant toute la durée de vie de la presse et mis à jour en cas de modifications pour en améliorer les performances.

Ce manuel doit être laissé à la disposition du personnel compétent.

Le sommaire facilite la consultation de ce manuel et permet de trouver immédiatement l'argument qui intéresse.

Nous avons mis en évidence les arguments les plus importants en citant le personnel technique qui doit dans ce cas intervenir.

HABASIT enverra une documentation technique spécifique ou un nouveau manuel qui remplacera le précédent lorsqu'elle jugera nécessaire d'apporter des modifications pour améliorer la qualité de la machine.

En cas de cession de la presse à tiers, le manuel doit accompagner cette dernière et HABASIT demande à en être informée afin de pouvoir communiquer les modifications ou mises à jour éventuelles.

Un exemplaire de ce manuel est destiné aux opérateurs chargés de la maintenance, qui s'engagent à le lire et à le conserver tout près de la machine afin de le consulter avant d'entreprendre une action quelconque.

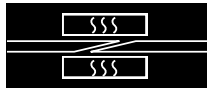
La presse **PM-1009/160W-B/4568** a été conçue pour le jonctionnement à chaud des bandes transporteuses et des courroies de transmission Habasis avec les procédés Thermofix et Flexproof.

Cette machine a été conçue uniquement pour les applications décrites ici. Aucune application différente ou inopportune n'est admise. Habasis décline toute responsabilité pour les conséquences liées à de telles



applications. La presse **PM-1009/160W-B/4568** a été fabriquée dans les règles de l'art et conformément aux normes CE en matière de sécurité. Seul le personnel qualifié ou travaillant sous la surveillance de spécialistes et d'experts est autorisé à monter, utiliser et procéder à la maintenance de la machine ou à la réparer.

Les présentes instructions ne couvrent pas tous les aspects relatifs au fonctionnement, à la maintenance et à la réparation pour des motifs de place. Les indications fournies ici concernent l'emploi normal de la machine de la part du personnel qualifié. N'hésitez pas à vous adresser au fabricant en cas de doutes ou pour avoir des informations plus détaillées.



## 3 Données techniques

### 3.1 Caractéristiques électriques

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Puissance              | 4 x 840 W = 3360 W |
| Tension d'alimentation | 230 V ~            |
| Fréquence              | 50-60 Hz           |

### 3.2 Caractéristiques pneumatiques

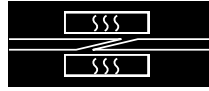
|                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| Caractéristiques du fluide   | Air filtré non lubrifié         |
| Pression maximale de service | 3 bars $\pm$ 0.2 bar / 43.51psi |
| Diamètre min. alimentation   | Raccord rapide de 1/4"          |

### 3.3 Dimensions et données ambiantes

|   |   |
|---|---|
| Dimensions (longueur x largeur x hauteur)<br>(poignées comprises) | 1350x380x300 mm<br>53.2 x 15 x 11.8 pouces  |
| Poids total   | 69 kg / 152.12 livres.                      |
| Poids Partie supérieure   | 23 kg / 50.6 livres.                        |
| Poids Partie inférieure   | 22 kg / 48.4 livres.                        |
| Niveau acoustique   | < 70 db                                     |
| Température de service  | Comprise entre 15°C – 38°C / 59°F – 100.4°F |
| Pourcentage d'humidité toléré                                     | Comprise entre 45 ÷ 70%                     |

### 3.4 Caractéristiques de production

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| Largeur maxi. de la courroie/bande  | 1000 mm / 39.37 pouces             |
| Épaisseur maxi. de la courroie/bande  | 10 mm / 0.4 pouces                 |
| Longueur mini. de la courroie/bande   | 940 mm / 37 pouces                 |
| Largeur de la plaque chauffante   | 160 mm / 6.3 pouces                |
| Pression maxi. de service   | 3 bar / 43.5 psi                   |
| Température maxi. de service  | 199° C / 390° F                    |
| Intervalle de température   | + 2° / - 4° C<br>+ 3.6° / - 7.2° F |
| Ecart maximum de la température de la plaque<br>chauffante par rapport à la valeur nominale | +/- 2°C / 3.6° F                   |
| Temps de chauffage moyen à 180°C  | 15 min. (230V~)<br>20 min. (400V~) |
| Temps de refroidissement de 180 à 80°C (avec l'eau à<br>la température ambiante)            | 2 min.                             |



### 3.5 Dimensions

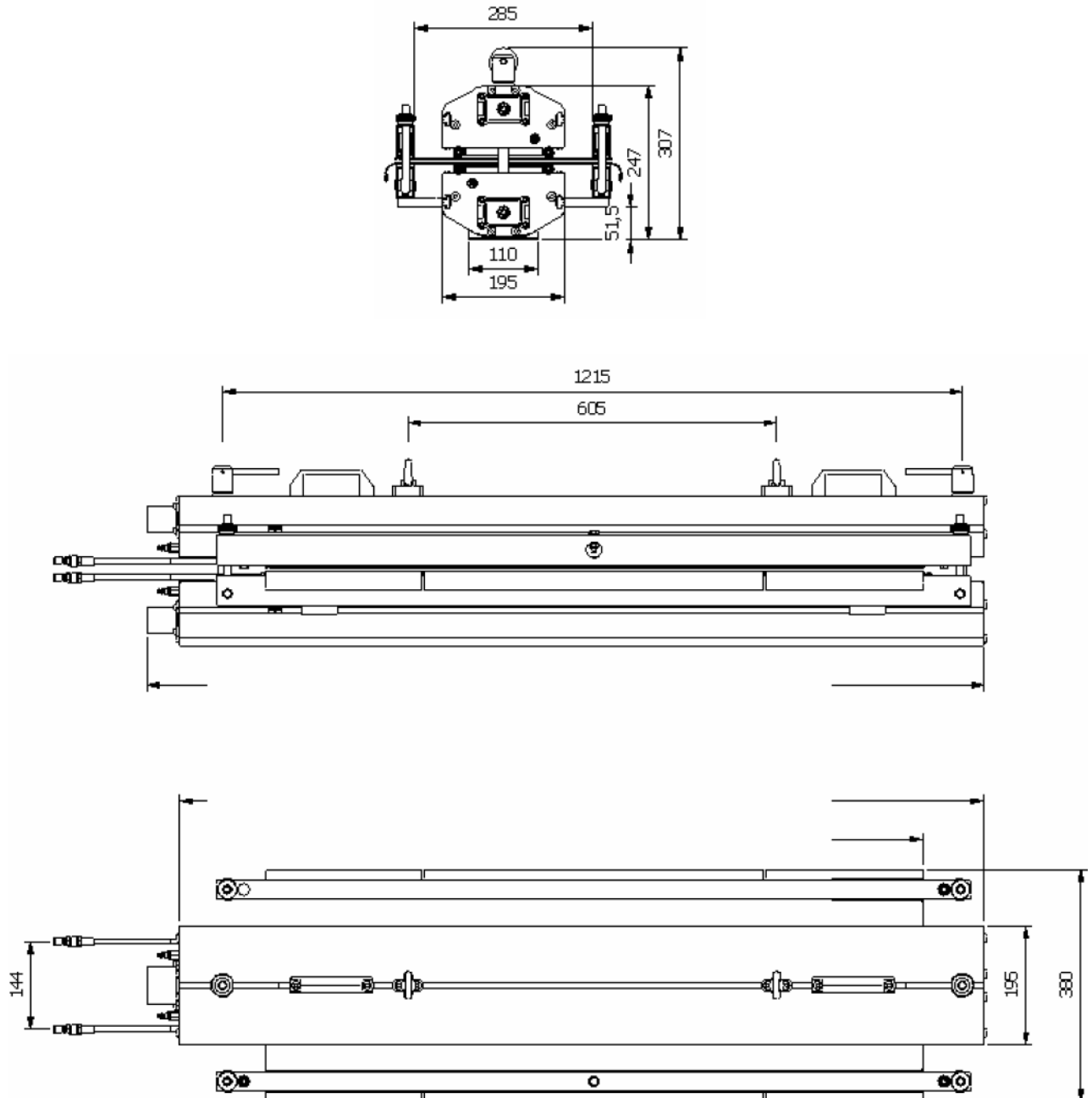
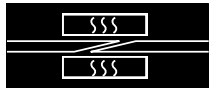


Figure 1 – Dimensions globales de la presse PM-1009/160W-B/4568



## 4 Dessins et pièces détachées

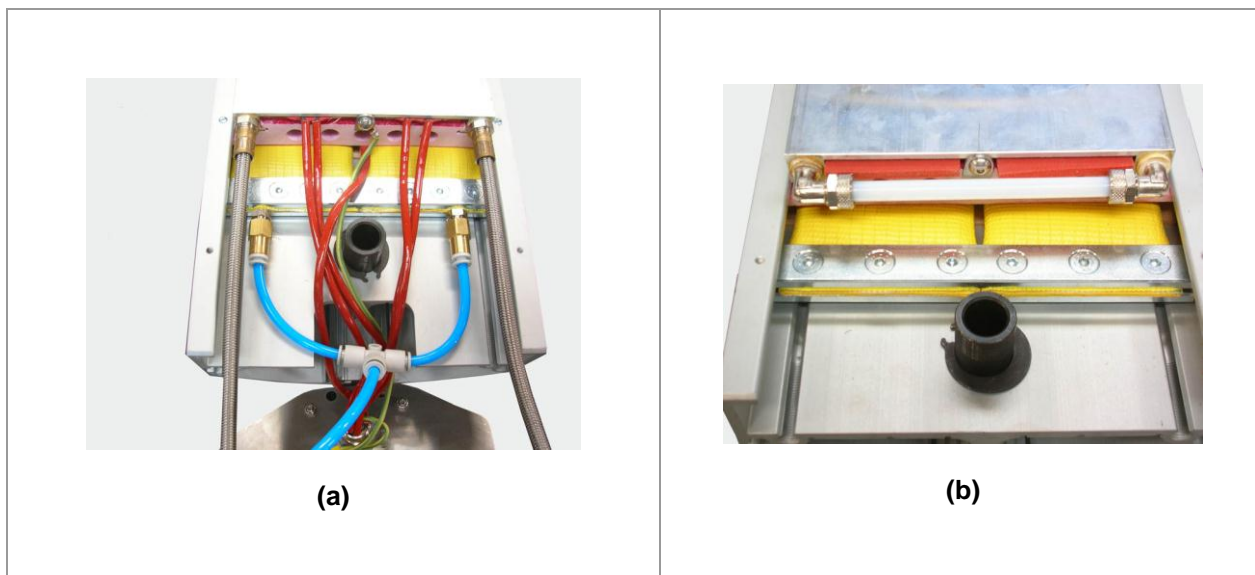
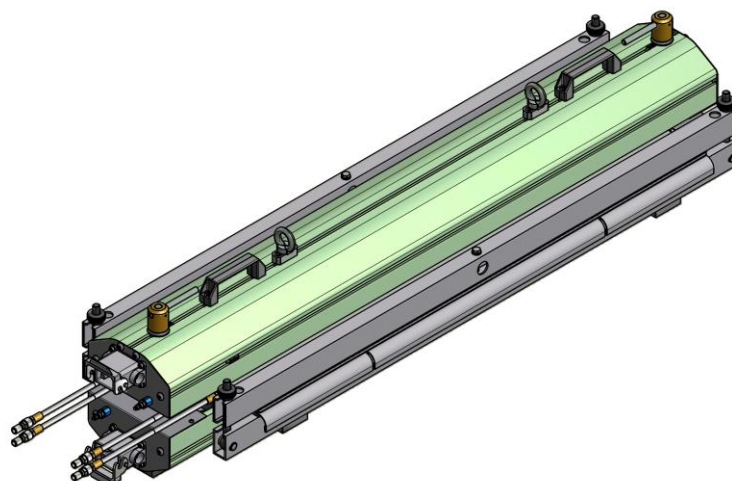


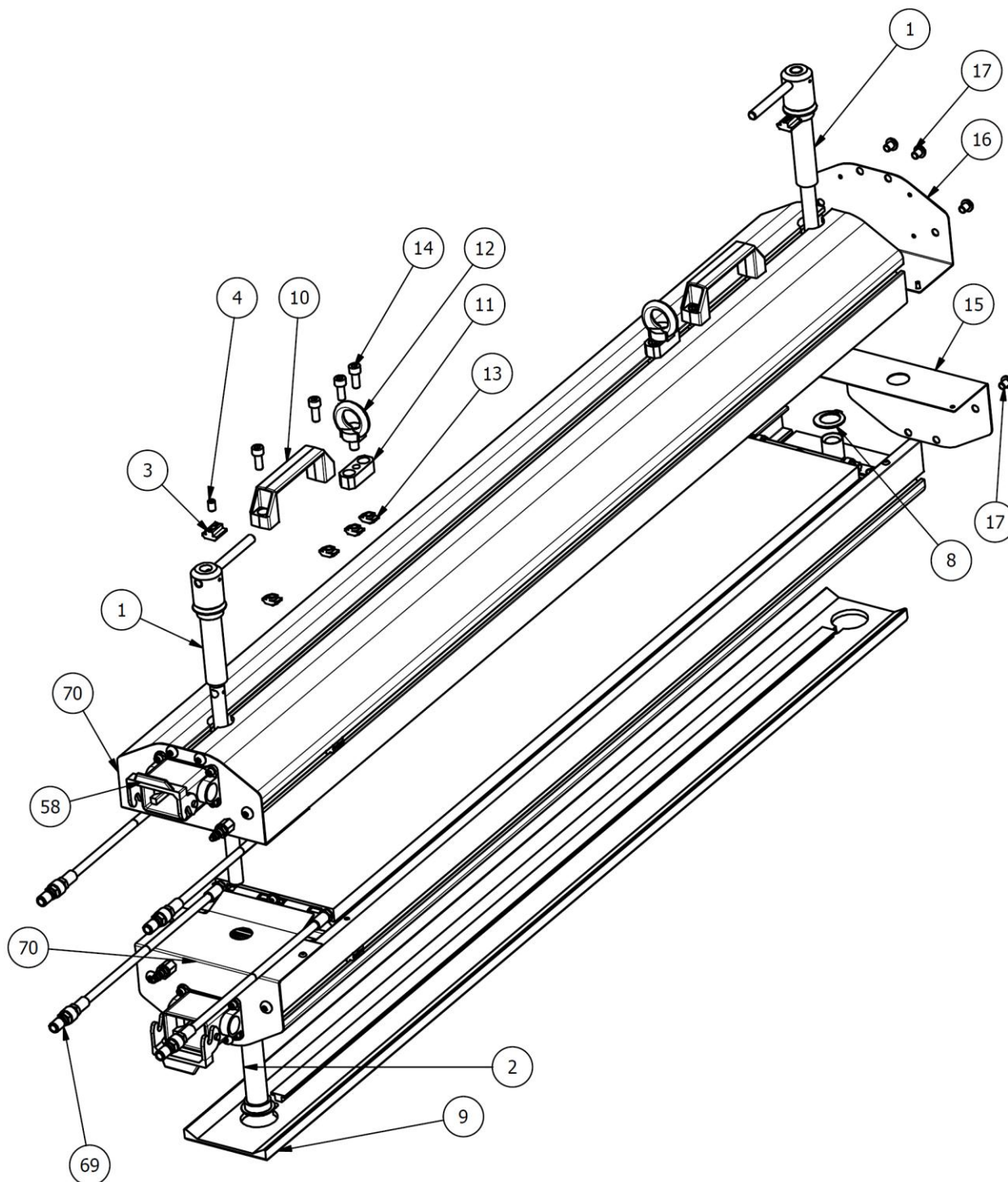
Figure 2 – Branchements internes presse PM-1009/160W-B/4568, côté connecteurs électriques (a) et côté opposé (b).

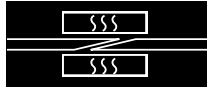
### 4.1 Vue d'ensemble de la presse PM-1009/160W-B/4568





## 4.2 Groupe presse vue externe – H08D003243

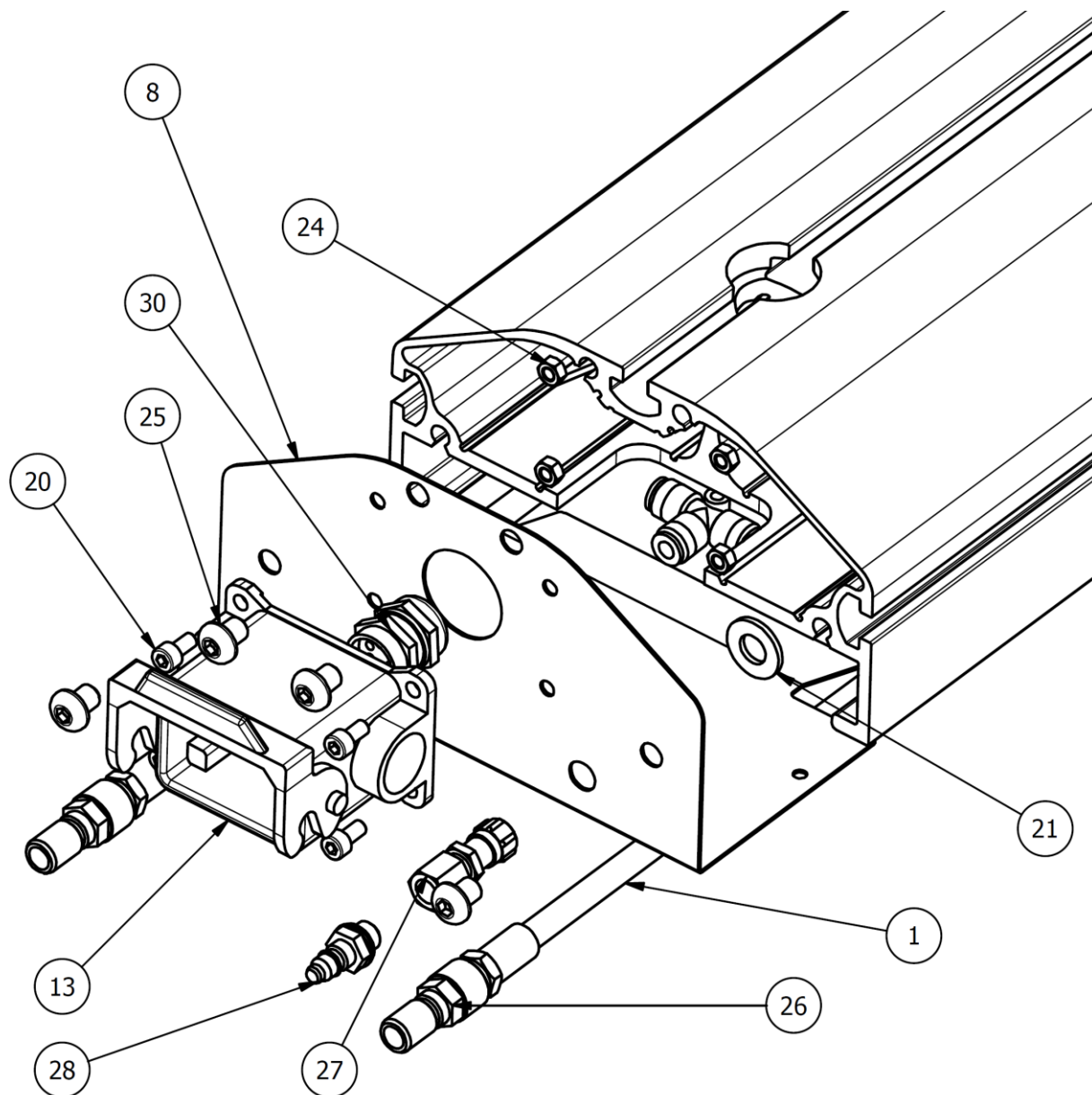


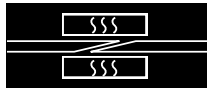


| Presse PM-1009/160W-B/4568 |      | H08D003243 – Groupe presse vue externe |   |
|----------------------------|------|--|---|
| Position                   | Q.té | Code                                   | Description   |
| 1                          | 2    | H08D002867                             | DOUILLE SUPÉRIEURE  |
| 2                          | 2    | H08D002866                             | DOUILLE INFÉRIEURE  |
| 3                          | 4    | H08N010958                             | Ecrou DAT0810 MECHANICA   |
| 4                          | 4    | H08N012001                             | Vis sans tête bout plat ISO 4026 M8x12                          |
| 8                          | 4    | H08N010408                             | Bague d'arrêt autobloquante WA-G 24 GANDINI                     |
| 9                          | 1    | H08D003640                             | SOCLE PM-1009   |
| 10                         | 2    | H08N060003                             | M.443/140 N code.37131 Poignée ELESA                            |
| 11                         | 2    | H08D003604                             | BLOC CHEVILLE À OEILLET   |
| 12                         | 2    | H08N010151                             | CHEVILLE À OEILLET MÂLE UNI 2947 M10 ZINGUÉE.                   |
| 13                         | 8    | H08N010956                             | DAM0810 écrou en forme de marteau de M8x10                      |
| 14                         | 8    | H08N010023                             | VIS À TÊTE CYLINDRIQUE À SIX PANS CREUX UNI 5931-M8x20 ZINGUÉE. |
| 15                         | 1    | H08D002860                             | TÊTE CÔTÉ NEUTRE  |
| 16                         | 1    | H08D004614                             | TÊTE CÔTÉ NEUTRE POUR ÉTIQUETTE                                 |
| 17                         | 16   | H08N012005                             | VIS À TÊTE BOMBÉE À SIX PANS CREUX UNI-ISO 7380-M8x10 INOX      |
| 58                         | 2    | H08D003020                             | ÉTUI FIXE PERCÉ AVEC LEVIER ILME - CHP 06 L                     |
| 69                         | 4    | H08N020416                             | ACCOUPLÉMENT MÂLE 162A 1/4" FEMELLE                             |
| 70                         | 2    | H08D002861                             | TÊTE CÔTÉ CONNEXION   |

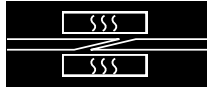


### 4.3 Groupe poutre – H08D006490

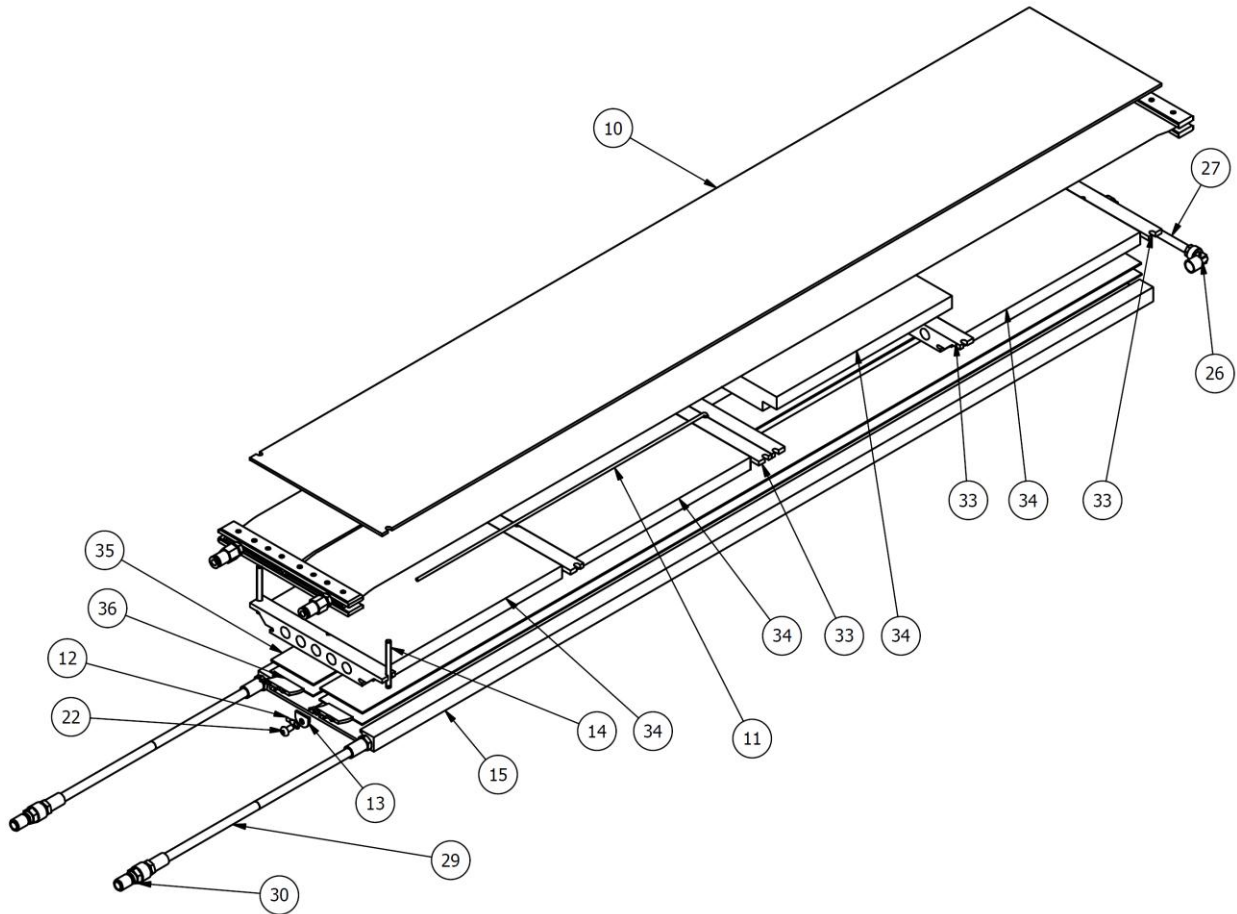


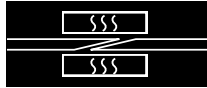


| Presse PM-1209/160W-458 |      | H08D006490 – Groupe poutre |  |
|-------------------------|------|----------------------------|--|
| Position                | Q.té | Code                       | Description  |
| 1                       | 2    | H08205C117                 | TUYAU W DN 6.5 290 MALE FIXE+MALE FIXE 1/4" CONIQUE OT         |
| 8                       | 1    | H08D002861                 | TÊTE CÔTÉ CONNEXION  |
| 13                      | 1    | H08D003020                 | ÉTUI FIXE PERCÉ AVEC LEVIER ILME - CHP 06 L                    |
| 20                      | 4    | H08N010060                 | VIS À TÊTE CYLINDRIQUE À SIX PANS CREUX UNI 5931-M5X10 ZINGUÉE |
| 21                      | 1    | H08N010136                 | RONDELLE-UNI 6592-10.5X21 ZINGUÉE.                             |
| 24                      | 4    | H08N011993                 | ÉCROU UNI 5588-68 M5 INOX                                      |
| 25                      | 4    | H08N012005                 | VIS À TÊTE BOMBÉE À SIX PANS CREUX UNI-ISO 7380-M8X10 INOX     |
| 26                      | 2    | H08N020416                 | ACCOUPLLEMENT MÂLE 162A 1/4" FEMELLE                           |
| 27                      | 1    | H08N020951                 | FESTO 9425 QCK-1/8-PK-4-B                                      |
| 28                      | 1    | H08N020953                 | ACCOUPLLEMENT MÂLE 11 MINI 1/8" CODE 0102011                   |
| 30                      | 1    | H08N040201                 | SERRE-CÂBLE BOL-MF PG13 ELEKTROZUBEHÖR                         |

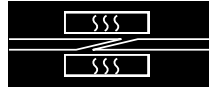


#### 4.4 Groupe poutre partie interne – H08D006490

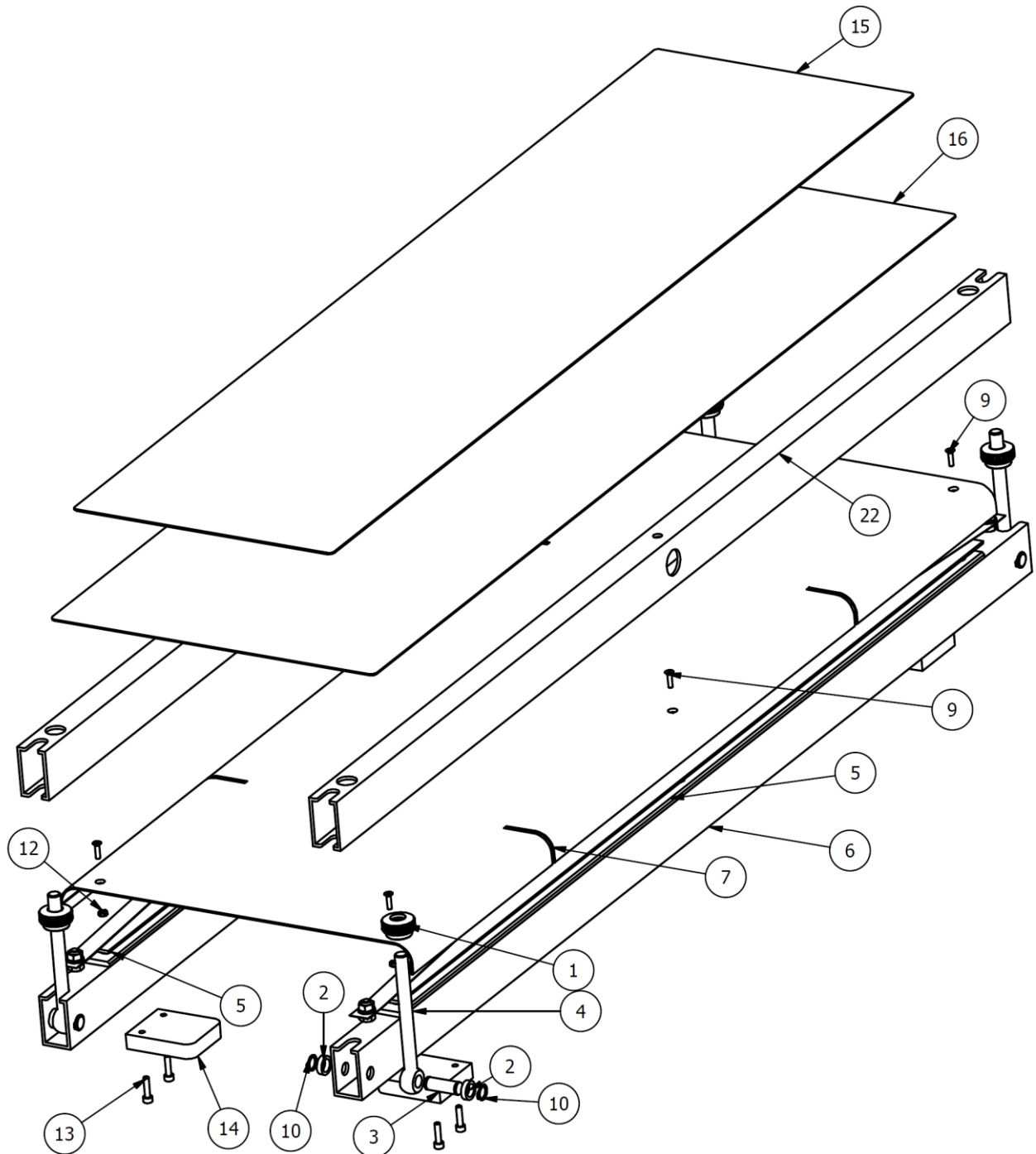


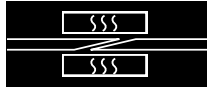


| Presse PM-1009/160W-B/4568 |      | <b>H08D003244 – Groupe poutre partie interne</b> |  |
|----------------------------|------|--|--|
| Position                   | Q.té | Code   | Description  |
| 10                         | 1    | H08D003250                                       | SÉPARATEUR MULTICOUCHE FAGGIO PM-1009                      |
| 11                         | 1    | H08D003276                                       | THERMOCOUPLE UL-CSA  |
| 12                         | 1    | H08D003138                                       | CÂBLE DE TERRE   |
| 13                         | 2    | H08D002862                                       | PLAQUETTE DE BLOCCAGE RÉSISTENCE                           |
| 14                         | 2    | H08D002864                                       | VIS DE CENTRAGE  |
| 15                         | 1    | H08D003251                                       | PLAQUE CHAUFFANTE PM-1009                                  |
| 22                         | 2    | H08N011991                                       | VIS À TÊTE BOMBÉE À SIX PANS CREUX UNI-ISO 7380-M5x10 INOX |
| 26                         | 2    | H08N021165                                       | Raccord coudé 1500 8/6-1/4 CAMOZZI                         |
| 27                         | 1    | H08N060794                                       | Tuyau en téflon Øi6xØe8                                    |
| 29                         | 4    | H08205C117                                       | Tuyau W dn 6.5 290 mâle fixe+mâle fixe 1/4" conique OT     |
| 30                         | 2    | H08N020416                                       | ACCOUPLLEMENT MÂLE 162A 1/4" FEMELLE                       |
| 33                         | 6    | H08D005175                                       | ISOLANT SUPÉRIEUR  |
| 34                         | 4    | H08D006105                                       | ISOLANT MONOLUX L=243                                      |
| 35                         | 2    | H08D005902                                       | TÔLE DE COUVERTURE DES RÉSISTENCES PM-1009                 |
| 36                         | 2    | H08N040404                                       | Résistance silicone 1103x59 230V 900W code1KEITF875004     |



### 4.5 Groupe presseurs bande – H08D004710

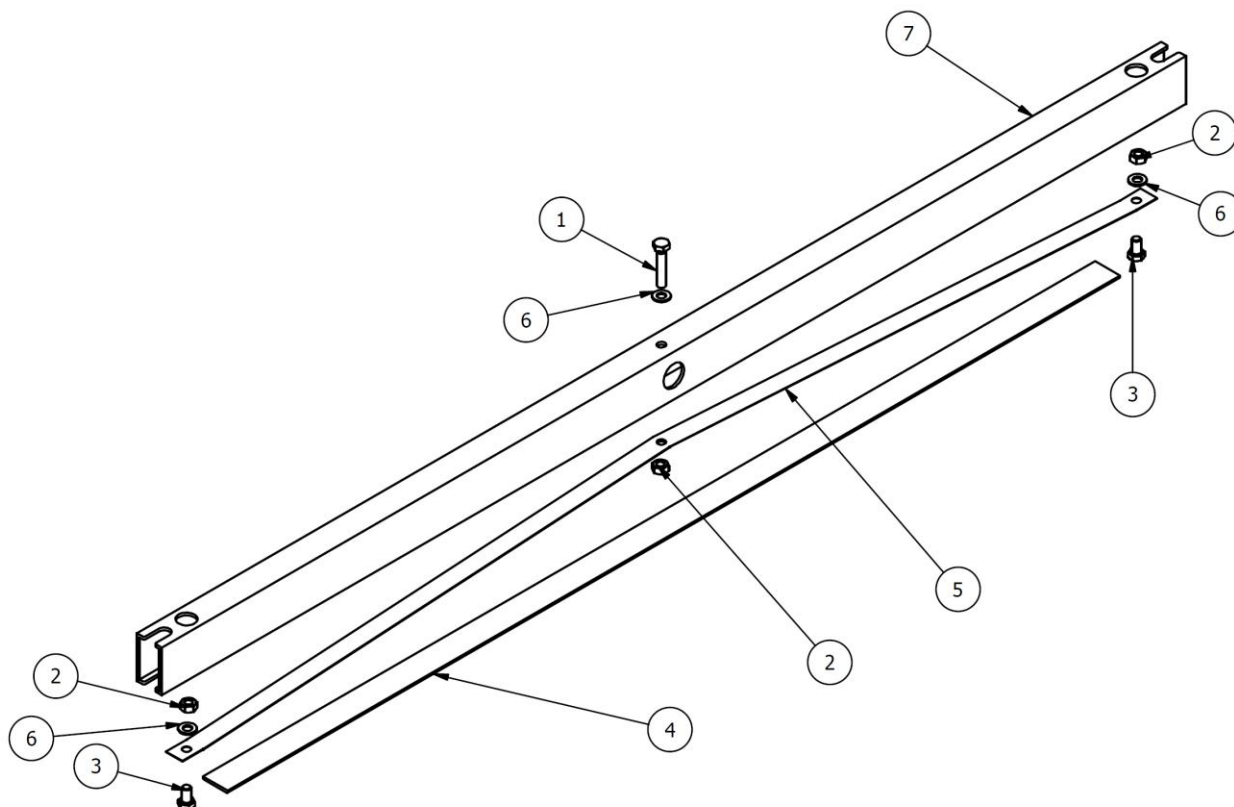




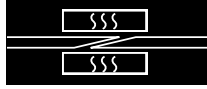
| Presse PM-1009/160W-B/4568 |      | H08D003245 – Groupe presseurs bande |   |
|----------------------------|------|-------------------------------------|---|
| Position                   | Q.té | Code                                | Description   |
| 1                          | 4    | H08N010496                          | B. 193/30 FP-M12 Ecrou moleté code 2514                           |
| 2                          | 8    | H08205D106                          | ENTRETOISE VIS À OEILLET  |
| 3                          | 4    | H08205D105                          | TIGE FILETÉE  |
| 4                          | 4    | H08N010144                          | DIN 444 M12x130 VIS À OEILLET code GN.12536                       |
| 5                          | 2    | H08D003259                          | CALE ISOLANTE PM-1009   |
| 6                          | 2    | H08D003253                          | BARRE DE PRESSAGE INFÉRIEURE PM-1009                              |
| 7                          | 1    | H08D003255                          | PLAN EN TÔLE PM-1009  |
| 8                          | 8    | H08N011993                          | Écrou UNI 5588-68 M5 INOX   |
| 9                          | 6    | H08N011999                          | VIS À TÊTE FRAISÉE À SIX PANS CREUX UNI 5933-M4x16 INOX           |
| 10                         | 8    | H08N010149                          | Bague d'arrêt externe e12 UNI 7435                                |
| 11                         | 8    | H08N011992                          | RONDELLE -UNI 6592-5.3x10 INOX                                    |
| 12                         | 6    | H08N011985                          | ECROU UNI 5588-68 M4 INOX   |
| 13                         | 8    | H08N010594                          | VIS À TÊTE CYLINDRIQUE À SIX PANS CREUX UNI 5931 - M5x20 ZINGUÉE. |
| 14                         | 4    | H08D002881                          | ENTRETOISE DE CENTRAGE  |
| 15                         | 1    | H08D003256                          | TÔLE DE SOUDAGE PM-1009 L=280                                     |
| 16                         | 1    | H08D003257                          | TÔLE DE SOUDAGE PM-1009 L=350                                     |
| 17                         | 6    | H08N010216                          | ECROU UNI 5588-68 M8 ZINGUÉE.                                     |
| 18                         | 4    | H08N010127                          | VIS UNI 5739-M8x14 ZINGUÉE  |
| 19                         | 2    | H08D004156                          | PROFIL EN SILICONE PM-1009  |
| 20                         | 2    | H08D004157                          | TIRANT PM-1009  |
| 21                         | 8    | H08N010009                          | RONDELLE -UNI 6592-8.4x17 ZINGUÉE                                 |
| 22                         | 2    | H08D003254                          | PLAQUE DE SERRAGE SUPERIEURE PM-1009                              |
| 23                         | 2    | H08N011748                          | VIS UNI 5739-M8x40 ZINGUÉE.                                       |



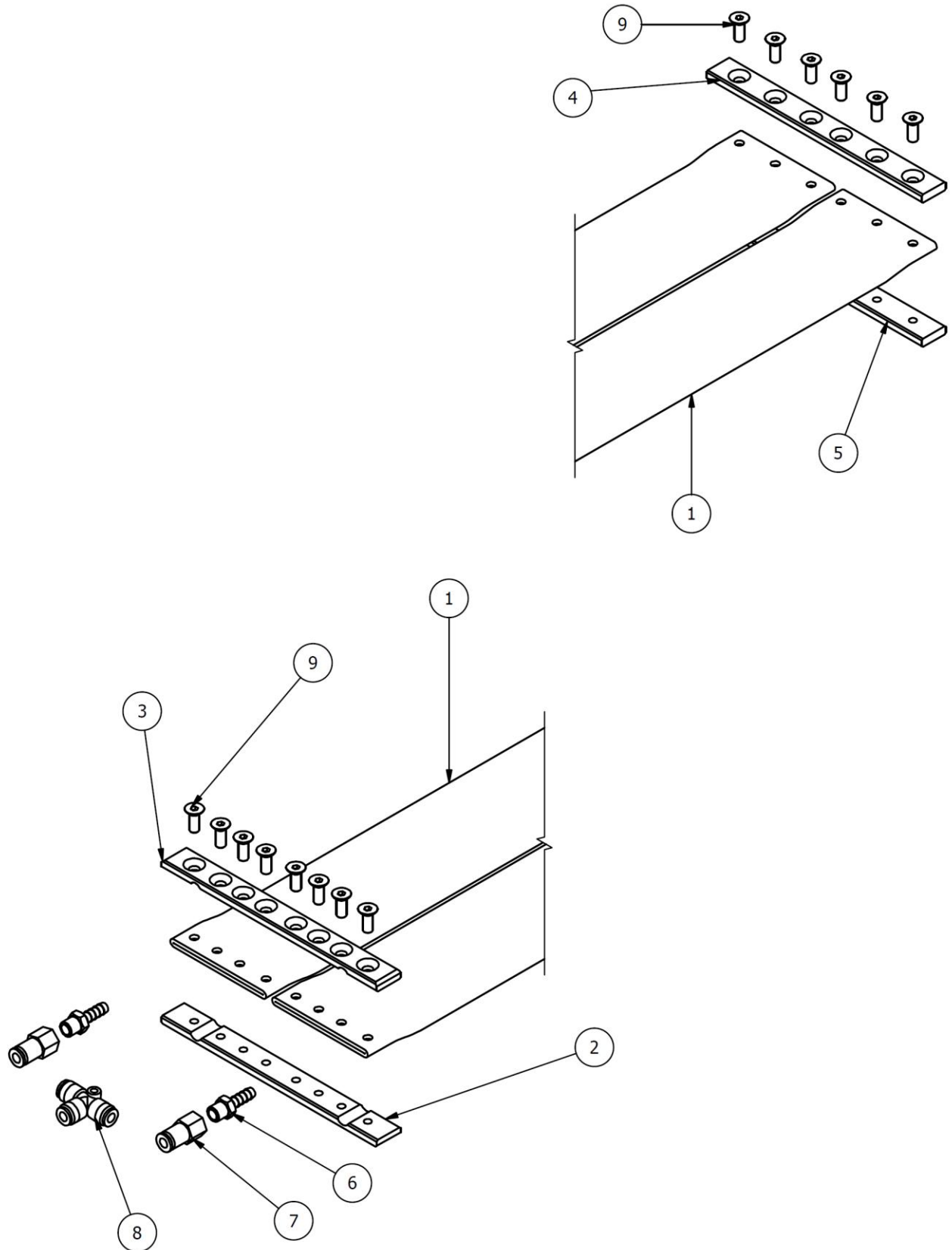
#### 4.6 Groupe presseur supérieure – H08D004710

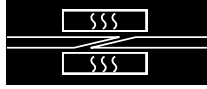


| Presse PM-1009/160W-B/4568 |      | H08D004710 – Groupe presseur supérieure |                                      |
|----------------------------|------|---|--------------------------------------|
| Position                   | Q.té | Code                                    | Description                          |
| 1                          | 1    | H08N011748                              | VIS UNI 5739-M8X40 GALVANISEE        |
| 2                          | 3    | H08N010216                              | ÉCROU UNI 5588-68 M8 GALVANISEE      |
| 3                          | 2    | H08N010127                              | VIS UNI 5739-M8X14 GALVANISEE        |
| 4                          | 1    | H08D004156                              | PROFIL EN SILICONE PM-1009           |
| 5                          | 1    | H08D004157                              | TIRANT PM-1009                       |
| 6                          | 4    | H08N010009                              | RONDELLE -UNI 6592-8.4X17 GALVANISEE |
| 7                          | 1    | H08D003254                              | BARRE DE PRESSAGE SUPÉRIEURE PM-1009 |

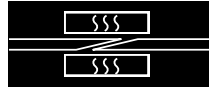


### 4.7 Groupe coussin – H08D003246

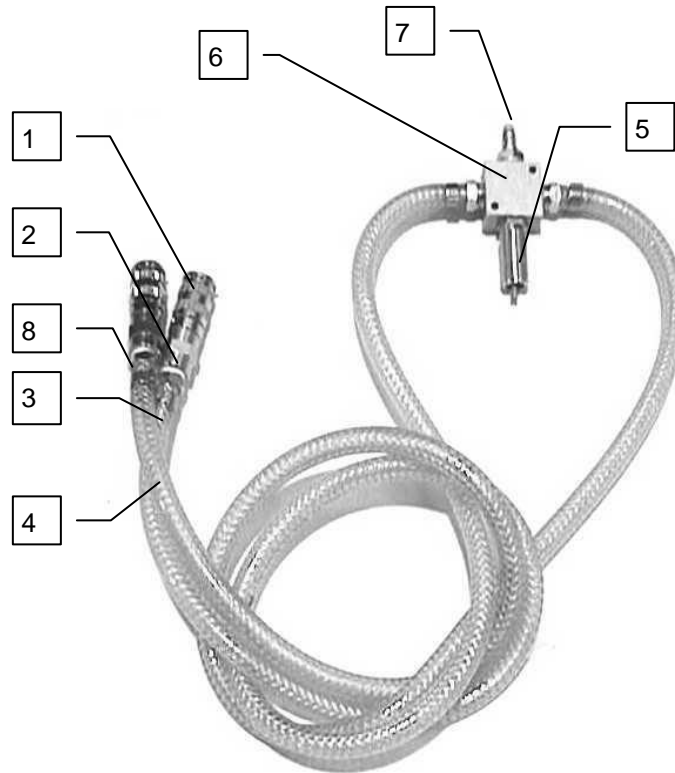




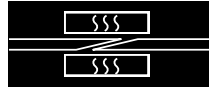
| Presse PM-1009/160W-B4568 |      | Groupe coussin – H08D003246 |   |
|---------------------------|------|-----------------------------|---|
| Position                  | Q.té | Code                        | Description   |
| 1                         | 2    | H08D003247                  | TUYAU COUSSIN PM-1009                                     |
| 2                         | 1    | H08D003015                  | PLAQUE DE MAINTIEN MEMBRANE ARRIERE                       |
| 3                         | 1    | H08D003014                  | PLAQUE DE MAINTIEN MEMBRANE ARRIERE                       |
| 4                         | 1    | H08D003016                  | PLAQUE DE MAINTIEN MEMBRANE AVANT                         |
| 5                         | 1    | H08D003017                  | PLAQUE DE MAINTIEN MEMBRANE AVANT                         |
| 6                         | 2    | H08N020946                  | EXTRÉMITÉ DE TUYAU code 3040-8-1/8 AIGNEP                 |
| 7                         | 2    | H08N020948                  | KQ2F06-01 (6x1/8`) Raccord SMC                            |
| 8                         | 1    | H08N021083                  | KQ2T06-00 Raccord intermédiaire en T D6 SMC               |
| 9                         | 14   | H08N010003                  | VIS A TETE FRAISEE SIX PANS CREUX UNI 5933-M6X16 ZINGUÉE. |



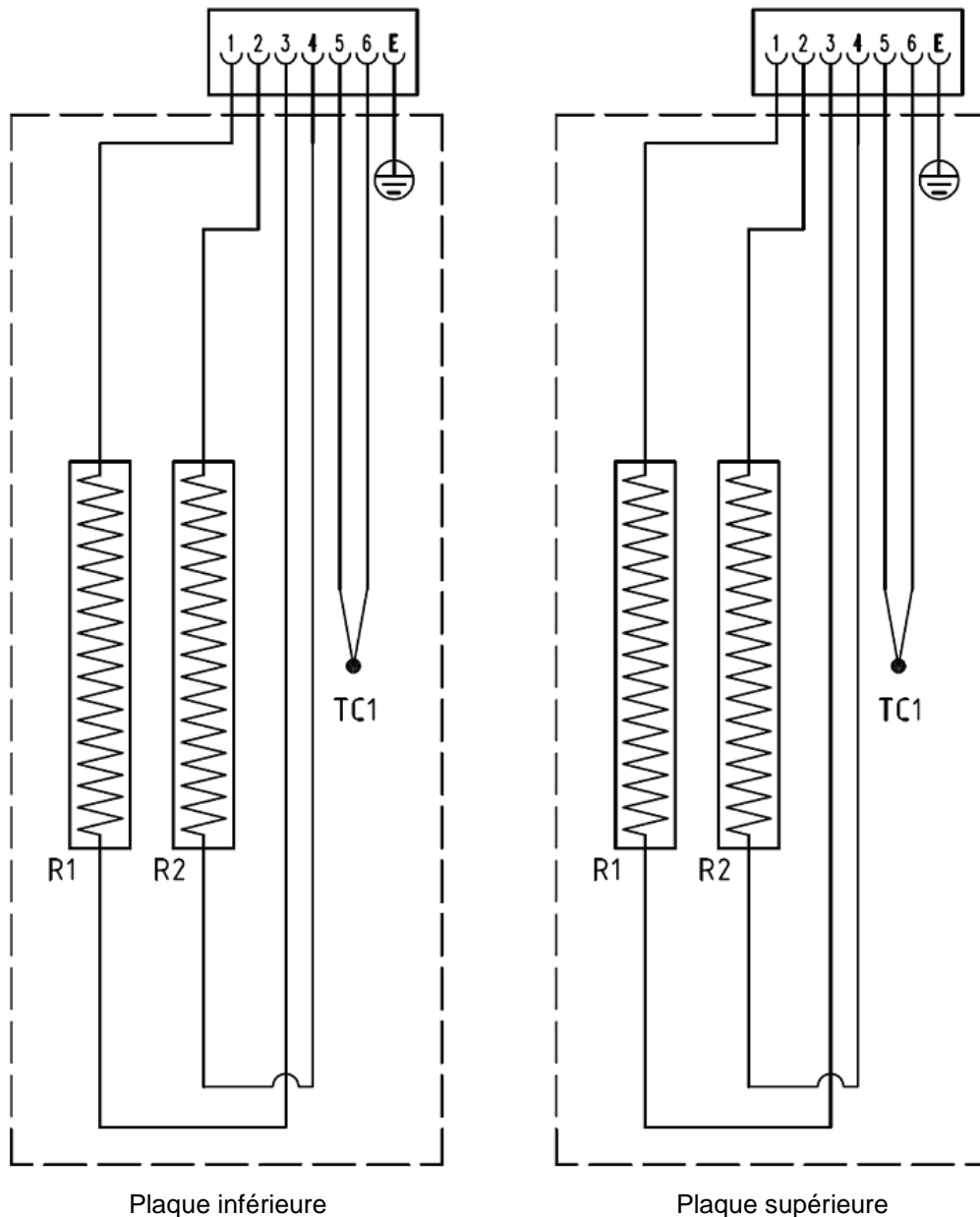
#### 4.8 H08008E100 - Raccordement pneumatique



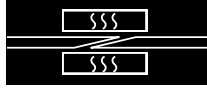
| Position | Code       | Description                                  | U. de Mesure | Q.té |
|----------|------------|--|--------------|------|
|          | H08008E100 | RACCORDEMENT PNEUMATIQUE                     | NR           | 1    |
| 1        | H08N020655 | RACCORD RAPIDE 04 mini DE 1/4"               | NR           | 2    |
| 2        | H08N020407 | RACCORD EXTRÉMITÉ DE TUYAU 6x1/4"            | NR           | 4    |
| 3        | H08N020410 | TUYAU EN PLASTIQUE PVC 6x12                  | NR           | 1    |
| 4        | H08N020410 | TUYAU EN PLASTIQUE PVC 6x12                  | NR           | 1    |
| 5        | H08N020406 | SOUPAPE DE SÉCURITÉ PRESSION MAX. 3 BAR 1/4" | NR           | 1    |
| 6        | H08N020950 | DISTRIBUTEUR D'AIR À 4 VOIES 1/4"            | NR           | 1    |
| 7        | H08N020656 | RACCORD RAPIDE MÂLE 12 mini DE 1/4"          | NR           | 1    |
| 8        | H08N020412 | COLLIER À DEUX OREILLES SERRE-TUBE 11x13     | NR           | 4    |



## 5 Schéma de câblage



|     | Code       | Description                   |
|-----|------------|-------------------------------|
| R1  | H08D040386 | Résistance silicone 230V 840W |
| R2  | H08D040386 | Résistance silicone 230V 840W |
| TC1 | H08D003276 | Thermocouple                  |



## 6 Responsabilité relative aux machines et à leur utilisation

L'assistance technique de la société Habasis Italiana S.p.A. est à la disposition du client pour répondre à toutes les questions à l'adresse suivante :

### **Habasis Italiana S.p.A.**

Via del Lavoro, 50.

**31016 CORDIGNANO (TV) - ITALIE**

Tél. : +39 0438 9113

Télécopie : + 39 0438 912374

E-mail : [info@habasis.it](mailto:info@habasis.it)

Internet : [www.habasis.com](http://www.habasis.com)

#### Responsabilité du fait des produits, considérations relatives à leur utilisation

Le client est responsable du choix et de l'utilisation correcte des produits Habasis, y compris la sécurité de ces derniers. Toutes les indications/ informations sont des recommandations à considérer comme fiables, mais aucune assertion ni promesse n'est faite et aucune garantie n'est donnée quant à l'exactitude et à la validité de ces informations en cas d'applications particulières. Les données fournies ici se basent sur des tests de laboratoire effectués avec des appareils spécifiques à une échelle réduite, dans des conditions standard et ne reflétant pas nécessairement les performances du produit en milieu industriel. De nouvelles connaissances ou expériences peuvent amener à faire des modifications ou des changements à court terme sans aucun préavis.

VU QUE LES CONDITIONS D'UTILISATION ÉCHAPPENT AU CONTROLE DE HABASIT ET DE SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES, NOUS NE POUVONS ASSUMER AUCUNE RESPONSABILITE CONCERNANT LA FIABILITÉ ET LA VALIDITÉ DES PRODUITS MENTIONNÉS PLUS HAUT. CECI S'APPLIQUE ÉGALEMENT AUX RÉSULTATS DES PROCESSUS D'USINAGE/ AUX CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT FINAL, AUX DÉFAUTS ÉVENTUELS, AUX DOMMAGES ET AUX CONSÉQUENCES POUVANT EN DÉRIVER.

Le présent manuel d'utilisation et de maintenance et ses annexes sont traduits à partir de la langue d'origine (italien)